

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)697

Vol. 1978/0263

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

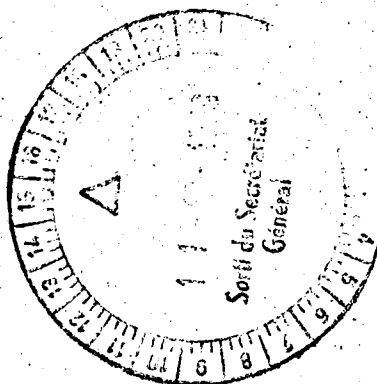
COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(78) 697 def.

Brussel, 8 December 1978.

ONTWIKKELING IN DE RAFFINAGESECTOR VAN DE AARDOLIE-INDUSTRIE IN DE GEM- MEENSCHAP.

(Mededeling van de Commissie aan de Raad)



COM(78) 697 def.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

ONTWIKKELING IN DE RAFFINAGESECTOR VAN DE AARDOLIE-INDUSTRIE IN DE GEMEENSCHAP

1. Inleiding

Evenals in het verleden heeft de Commissie een reeks van vergaderingen gehouden met individuele maatschappijen, waarop deze nadere details hebben verstrekt over hun huidige beleid, hun resultaten voor 1978 en de prognoses voor 1979. Ofschoon niet alle maatschappijen gegevens hebben verstrekt, betreft de informatie voor de Gemeenschap in haar geheel bijna 88 % van de vermoedelijke doorzet van ruwe aardolie.

De mogelijke effecten van de situatie in Iran waren ten tijde van deze besprekingen nog niet te beoordelen en het onderstaand commentaar is dan ook gebaseerd op de veronderstelling dat de totale onderbreking van de voorziening minimaal zal zijn. De huidige onzekerheid heeft evenwel geleid tot aanzienlijke prijsstijgingen op de Rotterdamse spot-markt. Dit kan evenals de duidelijk aanwezige prikkel tot voorraadvorming met het oog op een OPEC-prijsstijging per 1 januari (en misschien met het oog op de fluctuerende dollar) gemakkelijk leiden tot een aanzienlijke toename van de verwerking van de raffinaderijen in het vierde kwartaal.

2. Doelstellingen van de industrie voor 1978

In het begin van het jaar leek de totaliteit van de vele overigens uiteenlopende plannen van de maatschappijen er op te wijzen dat de doorzet van de raffinaderijen voor de Gemeenschap in haar geheel nog geen 0,5 % boven de werkelijke produktie in 1977 zou uitkomen. In de eerste maanden van het jaar hebben vele maatschappijen hun doelstellingen nog verder herzien en omstreeks mei-juni zag het er naar uit dat de verwerking voor 1978 onder het peil van 1977 zou liggen.

De industrie verwachtte een groei van de vraag - zij het slechts van nog geen 2 % boven de consumptie van 527 ton in 1977 - en beoogde in de niet door de produktie van de raffinaderijen gedekte behoeften te voorzien door aankopen op de spot-markt en door het interen op de voorraden die eind 1977 een abnormale hoge peil hadden bereikt.

3. Werkelijke resultaten voor 1978

Uit de meest recente ramingen blijkt dat de doorzet in vele gevallen werd opgevoerd tot boven de oorspronkelijk geplande niveaus. Voor de Gemeenschap in haar geheel wordt verwacht dat de verwerking van 1978 1 % boven het peil van 1977 zal liggen, toen 531 ton werden verwerkt.⁽¹⁾ Daarmede stijgt het benuttingspercentage van de in werking zijnde capaciteit tot een niveau van circa 70 % (dit is een benutting van 64 % van de 844 mln ton geïnstalleerde capaciteit in 1977). Dit gemiddelde cijfer voor de Gemeenschap illustreert evenwel niet afdoend dat er in sommige lid-staten, met name Italië, een concentratie bestaat van overcapaciteit en de benuttingsgraad ver onder het gemiddelde van de Gemeenschap ligt.

Deze stijging is mogelijk gebleken zonder dat er overschotten met schadelijke gevolgen voor de industrie ontstonden en het produktenpakket werd in grote mate in evenwicht gehouden door aankopen en voorraadreducties.

Globaal genomen wijzen de cijfers op een onverwachte stijging van de vraag tegen het eind van het jaar. Ofschoon de industrie nog niet in staat is de hieraan ten grondslag liggende marktontwikkelingen ten volle te analyseren lijkt het alleszins waarschijnlijk dat de stijging in de vraag, in de meeste gevallen voor middel-distillaten geen rechtstreeks verband houdt met een verhoogd verbruik doch dat de bij de gebruikers bestaande onzekerheid omtrent het toekomstige prijs- en belastingspeil aanleiding is geweest tot aanzienlijke voorraadvorming bij de gebruikers. Over het algemeen genomen was er een veel beter evenwicht tussen vraag en aanbod dan in 1977.

4. Doelstellingen van de industrie voor 1979

Ofschoon er zoals gewoonlijk grote afwijkingen bestaan tussen de plannen van de afzonderlijke maatschappijen, wordt de algemene situatie in de Gemeenschap gekenmerkt door een stijging van ongeveer 3,75 % van de raffinagedoorzet. Opgemerkt zij dat dit meer is dan de algemene voorspelde groei van de vraag van ongeveer 2 tot 2,5 %. Het is evenwel duidelijk dat het redelijk evenwicht tussen vraag en aanbod dat in 1978 kon worden bewaard, in 1979 kan worden bedreigd doordat er weer overproductie zal optreden bij de raffinaderijen.

./..

(1) Zie de mededeling van de Commissiediensten van 22.5.1978 : "de balans en structuur van de raffinage-industrie in de Gemeenschap".

Deze situatie is het gevolg van de plannen voor een opvoering van de verwerking van sommige, doch lang niet alle maatschappijen. Diverse maatschappijen voorspellen voor 1979 een lager peil. Aanvankelijk kunnen de stijgingen worden afgeremd door een concreet gebrek aan de nodige extra ruwe olie doch het kan ook zijn dat de maatschappijen die thans van plan zijn hun doorzet te verhogen daarvan in de loop van het jaar afzien wegens het gevaar dat de marktprijzen worden ondermijnd door de overschotten. Deze delicate situatie moet voortdurend in het oog worden gehouden.

5. Importen

Er is geen duidelijke aanwijsbare trend die wijst op een toeneming van importen van produkten die fluktuëren op een normale commerciële basis. In 1978 bedroegen de netto-importen ongeveer 5 mln ton. In 1979 zullen importen en exporten elkaar in evenwicht houden.

Voor een analyse van de situatie op langere termijn heeft de Commissie een werkgroep opgezet, die tot op heden twee keer heeft vergaderd en rapport zal uitbrengen aan het Energie-Comité.

6. Destillatiecapaciteit

Volgens de informatie van de maatschappijen bestaan er geen nieuwe voorstellen tot de bouw van raffinaderijen en de situatie blijft zoals deze bestond in maart 1977.⁽¹⁾ Een verdere groei in deze sector lijkt daarom niet waarschijnlijk. Definitieve informatie zal beschikbaar komen door middel van informatie van de verordening 1056, waarover een rapport zal worden uitgebracht.

7. Kraak-capaciteit

Sedert januari 1977 werd de in de communautaire raffinaderijen geïnstalleerde kraak-capaciteit opgevoerd met ongeveer 14 miljoen ton/jaar. Het grootste gedeelte van deze capaciteit (8,2 miljoen ton/jaar) is in de vorm van "visbreaking"-eenheden waarin stookolie lichter wordt gemaakt zodat de produktie van middel-destillaten wordt vergroot. Een groot aantal van deze nieuwe "visbreakers" zijn omgebouwde eenheden voor de destillatie van ruwe olie en deze gewijzigde functie zorgt niet alleen voor een grotere omzettingscapaciteit doch ook voor een zeer noodzakelijke beperking van de destillatiecapaciteit. De thans gebouwde nog geplande omzettingscapaciteit lijkt afdoend

./.

om te voorzien in de toekomstige behoeften en enige communautaire actie in deze sector lijkt dan ook niet gerechtvaardigd.

8. Sluiting van installaties

Ondanks enkele minder belangrijke onvoorziene bedrijfssluitingen in mei, blijft het overschot aan destillatiecapaciteit in de Gemeenschap een ernstig probleem. Ofschoon het er volgens de huidige ramingen naar uitziet dat er nog 70 miljoen ton destillatiecapaciteit buiten werking moet worden gesteld, moet dit cijfer met enig voorbehoud worden beschouwd speciaal omdat een groot gedeelte van de tot dusverre doorgevoerde beperkingen alleen tot stand kwam door de tijdelijke buiten werkingstelling van eenheden. Deze eenheden bestaan nog en kunnen weer in werking worden gesteld. Afgezien van dit voorbehoud ten aanzien van de tot dusver doorgevoerde beperkingen, moet ook worden erkend dat er bij de industrie vermoedelijk geen verdere beperkingen kunnen worden doorgevoerd door het sluiten van individuele destillatie-eenheden bij raffinaderijen die in bedrijf blijven. De verder nog noodzakelijke beperkingen zullen onvermijdelijk leiden tot het sluiten van gehele raffinaderijen. Zoals in de enkele gevallen waarin dit reeds is geschied op maar al te schrijnende wijze, is gebleken, leidt de sluiting van raffinaderijen tot sociale problemen en vraagstukken op het gebied van de werkgelegenheid. Aangezien verdere sluitingen onvermijdelijk zijn, is de Commissie reeds enige tijd van oordeel dat communautaire steun noodzakelijk is om bij te dragen tot een oplossing van deze vraagstukken.

9. Samenvatting

- In 1978 steeg de doorzet van de raffinaderijen tot boven de geraamde cijfers doch zal zij uiteindelijk een groei van niet veel meer dan 1 % t.o.v. 1977 vertonen.
- Gezien deze geringe groei en de behoedzame aankopen van produkten door de meeste maatschappijen, kon er in 1978 een evenwichtige situatie op het gebied van vraag en aanbod worden bewaard.

- De raffinageprogramma's voor 1979 zijn door de band genomen aan de hoge kant vergeleken bij de te verwachten vraag. Een voorzichtig beheer zal noodzakelijk zijn om het juiste evenwicht te bewaren en een verlaging van de marktprijzen ten gevolge van de overschotten te vermijden.
- De kraak-capaciteit lijkt in de komende jaren adequaat.
- Sluiting van destillatieinstallaties is nog noodzakelijk en aangezien zulks in de toekomst vermoedelijk uitsluitend kan worden verwezenlijkt door het sluiten van gehele raffinaderijen, moet er thans reeds met problemen rekening worden gehouden.

10. Conclusies

Sedert de laatste mededeling is er een redelijke verbetering opgetreden in de raffinagesector. Dit was ten dele het gevolg van een permanente en tijdelijke sluiting van installaties en ook van een beter inzicht van de zijde van de industrie hetgeen heeft geleid tot een aanzienlijke zelfbeheersing bij de afzet van produktoverschotten op de spot-markt.

Wel moet worden erkend dat de grondslagen voor deze verbeteringen niet zo hecht zijn dat er reden is voor zelfgenoegzaamheid. De plannen voor 1979 laten reeds aanzien dat dit evenwicht kan worden verstoord. De Commissie stelt zich voor informatie te blijven verzamelen van de raffinage-industrie zodat zij de ontwikkelingen kan volgen; zij zal zonodig verslag uitbrengen aan de Raad.

Alleen verdere permanente sluitingen zullen een beter evenwicht tot stand brengen en hulp moet worden geboden om eventuele problemen hiermede verbonden, het hoofd te bieden. Indien sluitingen van raffinagecapaciteit bijzondere ernstige structurele gevolgen zullen hebben voor bepaalde regio's in de Gemeenschap, moeten acties ondernomen worden om vervangende werkgelegenheid te scheppen.

In dit verband, is reeds bij eerdere gelegenheden⁽¹⁾ de aandacht gevestigd op de mogelijkheid om, waar nodig, gemeenschapsfinanciering te voorzien door middel van bij voorbeeld het regionale ontwikkelingsfonds.

Daarnaast wordt er aan herinnerd dat hulp kan worden geboden in het verband van de algemene herstructurering van de industrie waarvoor een voorstel aan de Raad⁽²⁾ is aangeboden en dat ook op de raffinagesector zou moeten worden toegepast. De Commissie had reeds voorgesteld dat hiervoor een bedrag van 10 mln R.E. beschikbaar zou worden gesteld (in het 1979-budget is een p.m. opgenomen) en neemt zich voor in komende jaren aanvullende bedragen voor te stellen waar dit nodig mocht blijken.

(1) COM (78) 71 van 22.2.1978

(2) COM (78) 532 van 26.10.1978.